

Вечер

Вécher

Sóntse v rozövih llucháh,
I ñershíñi gor zardéliš.
Vnoñ břílyantí na tsñetáh,
Vóllní púrpuröm ödéliš.

S móriá pésñia ríbakóv
Chístiy vozduh ñøllasháyet,
I sô skóshennih llugóv
Arómátom nañeváyet.

Nastupáyet vřemíâ sna,
Umöllkáyet píček pénýe.
Fñídu mñir i tishiná.
Kak překrásnõ fñiò tvörénye!

Evening

The sun shines forth its ruddy rays,
And the mountaintops glow crimson,
Once again diamonds glisten on the flowers,
And the waves are clothed in purple.

From the sea the fishermen's song
Resounds in the clear air,
As the smell of freshly mowed fields
Wafts through the breeze.

The time for sleep is here,
The singing of the birds grows still.
Peace and quiet is everywhere.
How magnificent is all creation!

—Anonymous
(transl. V. Morosan)

Andante con moto

Peter Tchaikovsky (1840–1893)

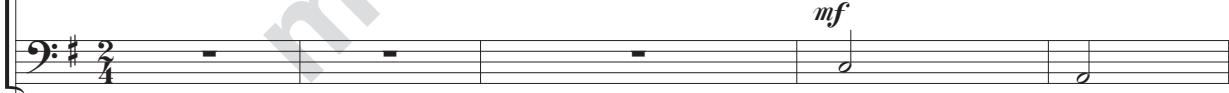
Tenor 1



Tenor 2



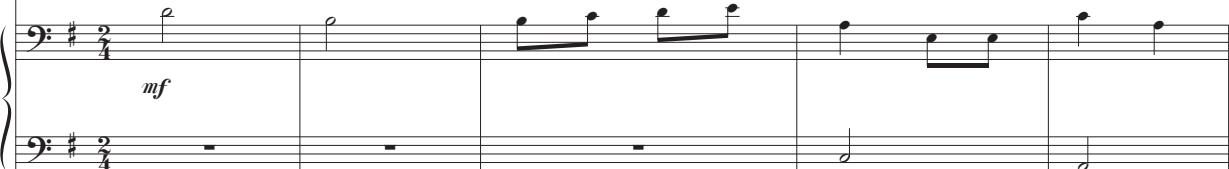
Bass



Són - tse
Солн - це

Andante con moto

Piano
(for rehearsal only)



mf

Són - tse v ro - zó - vih llu - cháh, I ñer -
 Солн - це в ро - зо - вых лу - чах, И вер -

gor za - rðé - líš, za - rðé - líš. Són - tse
 гор за - рде - лись, за - рде - лись. Солн - це

v ro - zó - vih llu - cháh, llu - cháh, I ñer - shí -
 в ро - зо - вых лу - чах, лу - чах, И вер - ши -

f

dim.

shí - ní gor za - rðé - - - -
 ши - ны гор за - рде - - - -

v ro - zó - vih llu - cháh, I ñer - shí - ní gor za - rðé -
 в ро - зо - вых лу - чах, И вер - ши - ны гор за - рде -

dim.

ní gor za - rðé - líš, I ñer - shí - ní gor za - rðé -
 ны гор за - рде - лись, И вер - ши - ны гор за - рде -

dim.

17

p

lís, лись.
Vnoў Вновь
bří бри - lyan - ти на цве -
lís, лись.
Vnoў Вновь
bří бри - lyan - ти на цве -
lís, лись.
Vnoў Вновь
bří бри - lyan - ти на цве - tách, тах,
na tsvē - на цве - na tsvē -

24

p

pp

tách, тах,
Vóll - ní Вол - ны
púr - ru - pур - пу - róm ром ó - dé -
de - lís, лись.
tách, тах,
Vóll - ní Вол - ны
púr - ru - pур - пу - róm ром ó - dé -
de - lís, лись.
tách, тах,
Vóll - ní Вол - ны
púr - ru - pур - пу - róm ром ó - dé -
de - lís, лись.

24

p

pp

tách, тах,
Vóll - ní Вол - ны
púr - ru - pур - пу - róm ром ó - dé -
de - lís, лись.
tách, тах,
Vóll - ní Вол - ны
púr - ru - pур - пу - róm ром ó - dé -
de - lís, лись.

31 *p*

S mó - ña
C мо - ря

pañ - ña rí - ba - kóv
пес - на ры - ба - ков

Chís - tüy
Чис - тый

vóz - duh ö - glla -
воз - дух о - гла -

31 *mf*

S mó - ña
C мо - ря

pañ - ña
песнь

37 *f*

shá - yet,
ша - ет,

o - glla - shá
о - гла - ша

yet,
ет,

dim.

Pesñ
Песнь

vóz - duh ö - glla - shá
воз - дух о - гла - ша

yet,
ет,

dim.

f

rí - ba - kóv
ры - ба - ков

Chís - tüy
Чис - тый

vóz - duh ö - glla - shá
воз - дух о - гла - ша

yet,
ет,

37 *f*

dim.

43 *p*

I so skó-shen-nih llu - góv A-ro - má-tom na - ve - vá
И со ско-шен-ных лу - гов А-ро - ма-том на - ве - вा

f

43 *p*

A - -
I И so ско - шен -

50 *mf*

yet. et. A - ró - - má - tóm tóm,
ет. ет. А - ро - - ма - том том,

f

50 *dim.*

a - - ró
a - - ма - том

dim.

50 *dim.*

na - ve - - vá - yet.
на - ве - - ва - ет.

dim.

50 *dim.*

ná - ve - - vá - yet.
на - ве - - ва - ет.

dim.

p

56

má - tóm na - ūe - vá - - - yet.
ma - TOM ha - ūe - vā - - - et.

mf

Na - stu -
Ha - stu -

56

63

mf

Na - stu -
Ha - stu -

pá - yet vřé - mīá sna, U - mōll - ká - yet pí - chek
па - ет вре - мя сна, У - мол - ка - ет пти - чек

mf

Na - stu - pá - yet vřé - mīá sna, — Na - stu -
Ha - stu - па - ет вре - мя сна, — Ha - stu -

mf

63